

**Perscrutar vul era dir  
gizzar las ureglias.**

## Esther Krättli-Jenny

Sprichwörtliche Redensarten aus dem Unterengadin



**1988**

Las locuziuns espriman insatge quotidian cun in maletg. Cunquai che quests maletgs derivan savens da la vita da mintgadi dal pievel cumin, tradescha la lingua era bler da la cultura da la regiun. Gist il rumantsch sco lingua arcaica d'ina regiun periferica conuscha bleras locuziuns caracteristicas. Quai m'ha gia adina fascinà. Sco gimnasiasta a la scola chantunala a Cuira hai jau cumenzà a rimnar locuziuns ladinhas. Jau las hai chattà en cudeschs, oravant tut però en la lingua da mintgadi. Per dir quai cun ina locuziun: jau hai simplamain gizzà las ureglias.

Cura che jau hai pli tard stuì ma decider per il tema da mia lavur finala, n'hai jau betg stuì ponderar ditg: jau hai cuntinuà a colleziunar locuziuns. Il resultat è in vast inventari cun commentari. In scolast m'ha alura intimà da participar a la concorrenza *Scienza e giuventetgna*. Cun ils daners gudagnads hai jau pudì finanziar in segiurn da studi a Firenze, per ma preparar per mes studi da romanistica. ☺

Suenter in segiurn da studi en l'Italia ha Esther Krättli-Jenny studegià a l'università da Turitg romanistica, cun rumantsch sco rom secundar. Oz lavura ella sco redactura e moderatura dal Radio Rumantsch, in'interpresa da la SRG SSR idée suisse. Là produescha ella trais emissiuns da litteratura, duas da quellas en furma da discussiun. Dasperas instruescha ella talian e rumantsch en differentas scolas. En l'avegnir moderass ella gugent discussiuns publicas al podium.